

# ~Medidas de prevenção contra o Coronavírus~

新型コロナウイルス感染症対策

## Para apoiar as crianças que estão em casa

家庭で過ごしている子どもたちのサポートのために

Parte 3  
パート3

**O período de permanência em casa tem ficado longo.  
Está preocupado com algum comportamento do seu filho?**

自宅で過ごす期間が長くなってきました。お子さんの様子で気になることはありませんか？

イラスト\*mitsue

**Não sei se é uma “preocupação”...**

「気になる」っていうか...

**Mas, só joga game todos os dias, não estuda, briga com frequência...  
Está extremamente difícil!**

毎日ゲームばかりして全然勉強しなかったり、しょっちゅうケンカしたりして、めちゃくちゃ大変です！



**Meu filho, ao contrário, está mais carente e agarrado a mim, com frequência reclama que está com dor de barriga e à noite parece que não está conseguindo dormir....**



うちの子は逆に、べたべた甘えることが増えたり、

いつも「おなか痛い」って言うてきたりします。

夜もあまり眠れてないみたい....



**Estes comportamentos podem ser sinais de que seu filho esteja estressado.** それは、お子さんにストレスがたまっているサインかもしれませんね。

**Nossa! Verdade? Os pais também ficam estressados por repreender os filhos todos os dias. O que fazer?**

えーっ！？そうなんですか！？毎日怒ってばかりで、親もストレスがたまってしまう。どうしたらいいですか？

**Quando situações assim se prolongam, tanto as crianças como os adultos se estressam. Para que a situação não se agrave, apresentaremos na Parte 4 sobre coisas importantes para fazer em casa. Vamos pensar juntos!**

毎日おつかれさまです。このような状態が続くと、大人も子どもも疲れてしまいますよね。これ以上状態が悪くならないように、今家で大切にしたいことについて、パート4で紹介いたしますね。一緒に考えていきましょう！

Telefone para contato

お問い合わせ先

Dpto.de Apoio ao Desenvolvimento da Cidade de Kōka / Consulta sobre Educação e Aprendizado

甲賀市子ども政策部発達支援課 / 育ちと学びの相談

TEL 0748-69-2179

FAX 0748-69-2298

